

## Anleitung mit wichtigen Informationen

### Multifunktionsdrucker

Modell-Nr. **KX-MB1500G KX-MB1500SL KX-MB1520G  
KX-MB1520SL KX-MB1530G KX-MB1530SL  
KX-MB1536G**

**KX-MB1500BL KX-MB1500FR KX-MB1500GX KX-MB1510GX KX-MB1520BL  
KX-MB1520FR KX-MB1520JT KX-MB1520NL KX-MB1520SP KX-MB1530BL  
KX-MB1530FR KX-MB1530JT KX-MB1530NL KX-MB1530SP KX-MB1536FR  
KX-MB1536JT KX-MB1536SP**

#### ■ Austauschzubehör

Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir die Verwendung von Panasonic Tonerkartuschen.

##### – Tonerkartusche

- **Modell Nr. (Teilenr.): KX-FAT390X**
- **Tonerkartusche (hohe Kapazität)**
  - **Modell Nr. (Teilenr.): KX-FAT410X**

■ Die mitgelieferte Setup-CD-ROM enthält eine Gebrauchsanweisung im PDF-Format mit einer genauen Beschreibung zur Verwendung des Geräts. Zum Öffnen der PDF-Dokumente benötigen Sie den Adobe® Reader®. Bitte lesen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die CD-ROM als zukünftige Referenz gut auf.

- Bewahren Sie den Originalkarton und die Verpackungsmaterialien für zukünftigen Versand oder Transport des Geräts auf.
- Bewahren Sie nach dem Auspacken die Verpackungsmaterialien und/oder die Netzsteckerkappe entsprechend sorgfältig auf.
- Das Suffix in der Modellnummer wird in dieser Anleitung weggelassen.
- Das aktuelle Modell ist je nach Land/Region verfügbar.

Sprachauswahl:

**Sie können die gewünschte Sprache auswählen.**

Für Sprachführung, Anzeigen und Berichte wird die gewählte Sprache verwendet. Zum Ändern der Einstellung siehe Bedienungsanleitung (Funktion #110).

Wahl des Standortes:

**Nur KX-MB1520SP/KX-MB1530SP/KX-MB1536SP:**

- **Gemäß Standorteinstellung für den Betrieb in Spanien und Portugal ausgelegt.**  
Die Standardeinstellung ist Spanien. Zum Ändern der Standorteinstellung siehe Bedienungsanleitung (Funktion #114).

#### FOR ENGLISH USERS:

**You can select English for the display and report (feature #110).**

**Vorsicht:**

- **Wenn Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, sollte sich die Netzsteckdose in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.**
- **Achten Sie darauf, dass Sie ausschließlich das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Telefonkabel verwenden (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536).**
- **Das Telefonkabel darf nicht verlängert werden (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536).**
- **Schließen Sie das Gerät über ein USB-Kabel an einen Computer erst dann an, wenn Sie beim Setup der Software "Multi-Function Station" (CD-ROM) dazu aufgefordert werden.**

**Warenzeichen:**

- Adobe und Reader sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Alle anderen Warenzeichen in dieser Anleitung sind das Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

## Inhalt

1.1 Für Ihre Sicherheit	3
1.2 Wichtige Sicherheitshinweise	4
1.3 Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien	4
1.4 Illegale Kopien	5
1.5 Nützliche Informationen	5
1.6 Konformitätserklärung (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536)	6

### Vorsicht:

#### **KX-MB1520BL/KX-MB1530BL**

- Dieses Gerät wurde für Verwendung im analogen Telefonnetz in Belgien entwickelt.

#### **KX-MB1520FR/KX-MB1530FR/KX-MB1536FR**

- Dieses Gerät wurde für Verwendung im analogen Telefonnetz in Frankreich entwickelt.

#### **KX-MB1520G/KX-MB1530G/KX-MB1536G**

- Dieses Modell wurde ausschließlich für den Betrieb an analogen Telefonnetzen in Deutschland und Österreich entwickelt.

#### **KX-MB1520JT/KX-MB1530JT/KX-MB1536JT**

- Dieses Gerät wurde für Verwendung im analogen Telefonnetz in Italien entwickelt.

#### **KX-MB1520NL/KX-MB1530NL**

- Dieses Gerät wurde für Verwendung im analogen Telefonnetz in den Niederlanden entwickelt.

#### **KX-MB1520SL/KX-MB1530SL**

- Dieses Gerät wurde für die Verwendung im analogen Telefonnetz in der Schweiz entwickelt.

#### **KX-MB1520SP/KX-MB1530SP/KX-MB1536SP**

- Dieses Modell wurde ausschließlich für den Betrieb an analogen Telefonnetzen in Spanien und Portugal entwickelt.

### **Konformitätserklärung (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536):**

- Hiermit erklärt Panasonic System Networks Co., Ltd., dass dieses Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie (Radio & Telecommunications Terminal Equipment) 1999/5/EC übereinstimmt.

Die Konformitätserklärungen zu den in diesem Handbuch beschriebenen Panasonic-Produkten können von folgender Website heruntergeladen werden:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt zu autorisiertem Vertreter:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

### **Informationen zur Konformität mit EU-relevanten gesetzlichen Richtlinien (nur KX-MB1500/KX-MB1510):**

- Kontakt zu autorisiertem Vertreter:  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

### **ENERGY STAR (nur Europäische Union):**

- Als ein Partner von ENERGY STAR® hat Panasonic festgelegt, dass dieses Produkt den ENERGY STAR-Richtlinien für Energieeffizienz entspricht. ENERGY STAR ist eine eingetragene Marke in den USA.



## 1.1 Für Ihre Sicherheit

Lesen Sie diesen Abschnitt vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch, um ernsthafte bzw. lebensgefährliche Verletzungen oder Sachbeschädigungen zu vermeiden und einen ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb zu gewährleisten.

### 1.1.1 WARNUNG

#### Strom- und Masseanschluss

- Wenn Rauch, ein anomaler Geruch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes. Diese Bedingungen können Brände oder elektrische Schläge auslösen. Warten Sie, bis das Gerät nicht mehr raucht und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Verwenden Sie nur die am Gerät angegebene Stromquelle. Wenn Sie sich über die Art der vorhandenen Stromversorgung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler/Einzelhändler oder an die zuständige Elektrizitätsgesellschaft.
- Das Gerät ist aus Sicherheitsgründen mit einem Schutzkontaktstecker ausgestattet. Wenn keine dazu passende Schutzkontaktsteckdose vorhanden ist, lassen Sie eine installieren. Ignorieren Sie dieses Sicherheitsmerkmal nicht durch Verändern des Netzsteckers.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Stromkabel. Stellen Sie das Gerät so auf, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Achten Sie darauf, dass Netzsteckdosen und Verlängerungskabel nicht überlastet werden. Andernfalls können Feuer oder elektrischer Schlag die Folge sein.
- Das Netzteil/den Netzstecker vollständig in die Steckdose einsetzen. Nichtbeachten kann elektrische Schläge und/oder übermäßige Wärme verursachen und zu Bränden führen.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub usw. vom Netzteil/Netzstecker, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Netzteil und -stecker mit einem trockenen Tuch abwischen. Staub, der sich angesammelt hat, kann fehlerhafte Isolierung durch Feuchtigkeit usw. verursachen und zu Bränden führen.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

#### Installation

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Unterlage. Durch Herunterfallen des Geräts können schwere Beschädigungen und/oder Verletzungen verursacht werden.
- Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Feuer und elektrische Schläge zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät in einem gut belüfteten Bereich. Achten Sie insbesondere wenn das Gerät über eine längere Zeit verwendet wird oder große Mengen gedruckt werden darauf, dass der Raum ausreichend belüftet ist.

#### Vorsichtsmaßnahmen

- Stellen Sie das Gerät vor dem Reinigen aus. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten oder Reinigungssprays.
- Schlitze und Öffnungen im Gerät dürfen nicht abgedeckt werden. Sie dienen der Ventilation und als Schutz gegen Überhitzung. Stellen Sie das Gerät niemals nahe einer Wärmequelle oder an einem Platz auf, wo keine ausreichende Belüftung möglich ist.

- Stecken Sie niemals Gegenstände durch die Schlitze in das Gerät. Feuer oder elektrischer Schlag können andernfalls die Folge sein. Schütten Sie niemals eine Flüssigkeit auf das Gerät.
- Bauen Sie das Gerät niemals auseinander, weil sonst das Risiko eines elektrischen Schlags besteht. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center, wenn eine Reparatur erforderlich ist. Durch Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen können Sie gefährlichen Spannungen und andere Gefahren ausgesetzt werden. Durch falsches Zusammenbauen kann bei der anschließenden Verwendung des Geräts ein elektrischer Schlag verursacht werden.
- Alle Warnhinweise und Anweisungen, die auf dem Gerät angegeben sind, müssen befolgt werden.
- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten (Putzmittel, Reinigungsmittel usw.) auf den Telefonkabelstecker und halten Sie ihn stets trocken. Sonst können Brände die Folge sein. Falls der Stecker des Telefonkabels nass wird, entfernen Sie ihn sofort von der Telefonanschlussdose und verwenden Sie ihn nicht (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536).
- Wenn einer der folgenden Fälle zutrifft, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center:
  - Wenn das Stromkabel beschädigt oder defekt ist.
  - Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde, oder wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist. Verwenden Sie kein Mikrowellengerät um den Trocknungsprozess der Geräteteile zu beschleunigen, denn dies könnte Dauerschaden verursachen.
  - Wenn das Gerät trotz richtiger Bedienung nicht einwandfrei funktioniert. Betätigen Sie nur Bedienelemente, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden. Durch eine falsche Einstellung können umfangreiche Arbeiten durch ein autorisiertes Service-Center erforderlich werden.
  - Wenn das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde.
  - Wenn das Gerät eine deutliche Leistungsänderung aufweist.

#### USB-Kabel/LAN-Kabel

- Um die vorgeschriebenen Emissionsgrenzwerte einzuhalten:
  - nur ein abgeschirmtes USB-Kabel verwenden (Beispiel: ein zertifiziertes Kabel für Hi-Speed USB 2.0).
  - nur ein geschirmtes LAN-Kabel (Kategorie 5 (Cat-5) Ethernet-Kabel) (nur KX-MB1536).

### 1.1.2 VORSICHT

#### Installation und Standortwechsel

- Nachdem Sie das Gerät von einem kälteren in einen wärmeren Raum gebracht haben, warten Sie circa 30 Minuten bevor Sie den Netzschalter einschalten, damit sich das Gerät an die Umgebungstemperatur anpassen kann. Wird der Netzschalter nach einer plötzlichen Temperaturumstellung zu schnell eingeschaltet, kann sich im Inneren des Geräts Kondensat bilden und zu Funktionsstörungen führen.
- Wenn Sie das Gerät transportieren, stellen Sie es nicht auf den Kopf und kippen Sie es nicht.
- Schließen Sie das Telefonkabel niemals während eines Gewitters an (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536).
- Installieren Sie Telefonanschlüsseldosen niemals in feuchten Räumen, sofern diese nicht ausdrücklich für Feuchträume vorgesehen sind (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536).

## 1. Wichtige Informationen

- Berühren Sie abisolierte Telefondrähte oder Anschlussklemmen nur dann, wenn das Telefon vorher vom Telefonnetz abgetrennt wurde (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536).
- Gehen Sie beim Installieren und Ändern von Telefonleitungen immer vorsichtig vor (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536).
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einer instabilen Unterlage auf oder im Bereich von Vibrationen.

### Laserstrahlung

KLASSE 1 LASER PRODUKT

- Der Drucker dieses Geräts verwendet einen Laser. Wenn Sie andere als die hier angegebenen Bedienelemente, Einstellungen oder Verfahren verwenden, setzen Sie sich und andere möglicherweise gefährlichen Strahlungen aus.

Die Laserdioden-Eigenschaften finden Sie in der Bedienungsanleitung.

### LED-Leuchte

KLASSE 1 LED-PRODUKT

- Schauen Sie nicht direkt ins LED-Licht des CIS, wenn Sie das Gerät verwenden. Direkter Augenkontakt kann Augenschäden verursachen.

Siehe Bedienungsanleitung zu den technischen Daten der LED des CIS.

### Fixiereinheit

- Während des Druckens und nach dem Drucken ist die Fixiereinheit sehr heiß. Das ist normal. Die Fixiereinheit nicht berühren.

### Hinweis:

- Der Bereich um die hintere Abdeckung wird ebenfalls warm. Das ist normal.

### Tonerkartusche

- Verschlucken, Einatmen, Augen- oder Hautkontakt vermeiden.
  - Bei Verschlucken trinken Sie mehrere Gläser Wasser, um Ihren Mageninhalt zu verflüssigen.
  - Bei Einatmen verlassen Sie den Bereich sofort und gehen Sie in einen Bereich mit frischer Luft.
  - Bei Hautkontakt waschen Sie sich gründlich mit Seife und kaltem Wasser und lassen Sie die Haut an der Luft trocknen. Benutzen Sie kein heißes Wasser und keinen Haartrockner.
  - Bei Augenkontakt gründlich mit Wasser spülen.
  - Suchen Sie in jedem Fall einen Arzt auf, wenn Beschwerden auftreten.

## 1.2 Wichtige Sicherheitshinweise

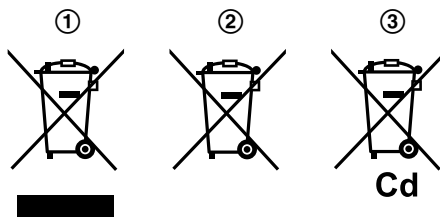
Bei der Verwendung dieses Geräts müssen immer grundlegende Sicherheitsregeln beachtet werden, um das Risiko von Feuer, elektrischen Schlägen und Verletzungen zu reduzieren.

1. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, beispielsweise nahe einer Badewanne, einem Waschbecken, einer Küchenspüle oder dergleichen.
2. Verwenden Sie bei einem Gewitter kein Telefon, ausgenommen sind nur schnurlose Telefone. Es kann ein geringes Risiko eines elektrischen Schlags durch Blitze bestehen (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536).

3. Verwenden Sie das Telefon dieses Geräts (falls vorhanden) nicht zur Meldung einer undichten Gasleitung, wenn es sich in der Nähe der undichten Stelle befindet (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536).

### BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF

## 1.3 Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Diese Symbole (①, ②, ③) auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.

### Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

### Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole (①, ②, ③) gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.

### Hinweis zum Batteriesymbol

Dieses Symbol (②) kann in Kombination mit einem chemischen Symbol (③) verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

## 1.4 Illegale Kopien

- **Das Kopieren bestimmter Dokumente ist gesetzlich verboten.**  
Das Kopieren bestimmter Dokumente kann in Ihrem Land verboten sein. Verurteilte können mit Geld- und/oder Gefängnisstrafen bedacht werden. Nachfolgend einige Beispiele von Dokumenten, die in Ihrem Land mit einem Kopierverbot belegt sein können.
  - Währung
  - Banknoten und Schecks
  - Bank- und Staatsanleihen
  - Reisepässe und Personalausweise
  - Urheberrechtlich geschütztes Material oder Warenzeichen ohne Einverständnis des Eigentümers
  - Briefmarken und andere handelbare Urkunden

**Diese Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und es wird keine Gewährleistung hinsichtlich Ihrer Vollständigkeit oder Korrektheit übernommen. Wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Rechtsberater.**

### Hinweis:

- Um illegale Kopien zu verhindern, empfehlen wir das Gerät in überwachten Räumen aufzustellen.

## 1.5 Nützliche Informationen

### Aufzeichnungen des Benutzers (als zukünftige Referenz)

Datum des Kaufs

Seriennummer (befindet sich an der Rückseite des Gerätes)

Name und Adresse des Fachhändlers/Einzelhändlers

Telefonnummer des Fachhändlers/Einzelhändlers

Heften Sie den Kaufbeleg hier an.



### 1.6 Konformitätserklärung (nur KX-MB1520/KX-MB1530/KX-MB1536)

Hiermit erklärt Panasonic System Networks Co., Ltd., dass dieses Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie (Radio & Telecommunications Terminal Equipment) 1999/5/EC übereinstimmt.

Die Konformitätserklärungen zu den in diesem Handbuch beschriebenen Panasonic-Produkten können von folgender Website heruntergeladen werden:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt zu autorisiertem Vertreter:  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland



**CE** : KX-MB1500/KX-MB1510/KX-MB1536  
**CE 0682** : KX-MB1520/KX-MB1530

**Vertrieb:**

Panasonic Deutschland

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

**Hersteller:**

Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Internetseite: <http://www.panasonic.net/>

**Urheberrecht:**

Dieses Material ist von Panasonic System Networks Co., Ltd. urheberrechtlich geschützt und darf nur für interne Zwecke reproduziert werden. Jede weitere Reproduktion des Materials, sowohl im Ganzen als auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung von Panasonic System Networks Co., Ltd. nicht gestattet.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2011



\*MB1500G\*

**PNQW2814XA** DC0611KN2092